

Budgetretningslinjer: 2011 - sektion I - II og IV - IX

Europa-Parlamentets beslutning af 25. marts 2010 om retningslinjerne for 2011-budgetproceduren, Sektion I – Europa-Parlamentet, Sektion II – Rådet, Sektion IV – Domstolen, Sektion V – Revisionsretten, Sektion VI – Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg, Sektion VII – Regionsudvalget, Sektion VIII – Den Europæiske Ombudsmand og Sektion IX – Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse (2010/2003(BUD))

Europa-Parlamentet,

- der henviser til EUF-traktatens artikel 314,
 - der henviser til den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning¹,
 - der henviser til Rådets afgørelse 2007/436/EF, Euratom af 7. juni 2007 om ordningen for De Europæiske Fællesskabers egne indtægter²,
 - der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget³,
 - der henviser til den sjette beretning fra institutionernes generalsekretærer om udviklingstendenserne inden for udgiftsområde 5 i de finansielle overslag, som revideret i efteråret 2009,
 - der henviser til Revisionsrettens årsberetning om budgetgennemførelsen i regnskabsåret 2008, med institutionernes svar⁴,
 - der henviser til betænkning fra Budgetudvalget (A7-0036/2010),
- A. der henviser til, at Europa-Parlamentet på dette stadium af den årlige budgetprocedure afventer de øvrige institutioners overslag og Præsidiets forslag til 2011-budgettet,
- B. der henviser til, at det vil være nyttigt at fortsætte pilotprojektet med henblik på at forbedre samarbejdet og forbindelserne mellem Præsidiet og Budgetudvalget for tredje år, dvs. under hele 2011-budgetproceduren,
- C. der henviser til, at loftet for udgiftsområde 5 i 2011 andrager 8 415 000 000 EUR (svarende til en stigning på 327 000 000 EUR eller + 4 % i forhold til 2010, inkl. en inflation på 2 %),
- D. der henviser til, at Europa-Parlamentets budget for 2010 andrager 1 607 363 235 EUR,

¹ EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

² EUT L 163 af 23.6.2007, s. 17.

³ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁴ EUT C 269 af 10.11.2009, s. 1.

hvilket svarer til 19,87 % af udgiftsområde 5 dette år inden revisionen af FFR for 2007-2013 (der sænkede loftet for udgiftsområde 5 med 126 000 000 EUR for at bidrage til finansieringen af den europæiske økonomiske genopretningsplan) og til 20,19 % efter denne revision,

- E. der henviser til, at der bør tages hensyn til, hvordan institutionernes andele af udgifterne under udgiftsområde 5 har udviklet sig og til de diverse grunde til betydelige ændringer, som f.eks. traktaters ikrafttræden (der medfører et større antal medlemmer og/eller øger de forskellige institutioners kompetenceområder og opgaver), udvidelser og andre beslutninger, der medfører betydelige udgiftsstigninger, der ikke var forudset ved den finansielle rammes vedtagelse,
- F. der henviser til, at Lissabontraktatens ikrafttræden i forskellig grad vil få økonomiske konsekvenser for alle institutionerne, og hvor størrelsesordenen heraf endnu ikke kendes,
- G. der henviser til, at det er nødvendigt at overvåge udviklingen for udgiftsområde 5 nøje i løbet af 2010-budgettets gennemførelse og op til vedtagelsen af 2011-budgettet,
- H. der henviser til, at der særligt bør tages hensyn til de finansielle konsekvenser for pensionssystemer, aldersfordeling og pensionering, ansættelse og andre områder underlagt vedtægtsmæssige bestemmelser, og til behovet for at sikre bæredygtighed på lang sigt,

Generel baggrund

1. påpeger, at Lissabontraktatens ikrafttræden - og navnlig én enkelt behandling af budgettet af hver af budgetmyndighedens to parter efterfulgt af et forligsmøde med henblik på at nå frem til et endeligt budget - vil kræve et endnu tættere samarbejde og dialog mellem alle institutionerne gennem hele proceduren, herunder rettidig fremlæggelse af realistiske overslag;
2. påpeger, at budgetterne for 2010 og 2011 vil blive vedtaget under exceptionelle og udfordrende betingelser, eftersom en vellykket gennemførelse af Lissabontraktaten prioriteres meget højt og i sig selv vil være en finansiell udfordring samtidig med, at den finansielle krise stadig er meget nærværende i mange medlemsstater, hvilket medfører et politisk dilemma på EU-plan; minder i den forbindelse om, at EU-budgettet udgør mindre end 2,5 % af de samlede offentlige udgifter i EU; bemærker endvidere, at udgiftsområde 5 i EU-budgettet således svarer til 0,14 % af de offentlige udgifter på EU-plan;
3. understreger den vanskelige situation med hensyn til udgiftsloftet for udgiftsområde 5 i 2011 og er bevidst om, at institutionerne kan få problemer med at forlige finansieringen af alle behov og deres ønske om budgetdisciplin og selvbeherskelse for at holde sig inden for den flerårige finansielle ramme; bemærker, at en række administrative områder finansieres uden for udgiftsområde 5; kræver, at alle administrative udgifter omfattes af dette udgiftsområde, og at loftet revideres tilsvarende;
4. understreger derfor, at udviklingen bør overvåges nøje, inden der træffes endelige beslutninger; gentager sin holdning om, at der bør opstilles prioriteringer, og at kerneaktiviteter skal have højeste prioritet;

5. gentager sin holdning om, at interinstitutionelt samarbejde er af afgørende betydning for at udveksle bedste praksis og yderligere undersøge mulighederne for at øge effektiviteten og, hvor det er muligt og passende, finde besparelser og sikre en bedre fordeling af midlerne; mener, at der kan vindes betydeligt ved at udvide dette koncept til andre områder, som ikke indtil videre er blevet taget i betragtning i denne forbindelse, som f.eks. EMAS, ikkediskriminationspolitikker samt telearbejde; foreslår, at mulighederne for at anvende fri software med tilstrækkelige sikkerhedsgarantier undersøges yderligere, med klart definerede gennemførelseskriterier og under hensyntagen til både direkte og indirekte omkostninger og fordele; understreger, at bestræbelserne bør fortsættes på områder, der allerede er omfattet, som f.eks. oversættelseskapacitet og ansættelse (EPSO), på grundlag af faktiske og begrundede behov;
6. gentager, at det er vigtigt at styrke det interinstitutionelle samarbejde inden for bygningspolitikken; opfordrer de øvrige EU-institutioner til ligeledes at udvikle en mellem- og langsigtet bygningsstrategi indeholdende de målsætninger, der er anført i denne beslutning; understreger behovet for rettidigt at få de oplysninger, der er nødvendige for at kunne træffe afgørelse under den procedure, der er fastlagt i finansforordningens artikel 179, og at disse oplysninger bør omfatte vurderinger og cost-benefit-analyser vedrørende de forskellige alternative løsninger med angivelse af mulighederne for at leje eller købe samt gennemsigtige oplysninger om alternative finansieringsmuligheder, om de finansielle følger på lang sigt og om foreneligheden med den flerårige finansielle ramme (bilag 2 til Europa-Parlamentets beslutning af 17. december 2009 om forslag til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2010 som ændret af Rådet)¹; er af den opfattelse, at det i den forbindelse er en central faktor at samarbejde med andre institutioner med henblik på en harmonisering af disse oplysninger for at give mulighed for en sammenligning af bygningskapacitet og omkostninger; understreger behovet for en specifik rapport og eventuelle anbefalinger vedrørende unødvendigt høje udgifter til vedligeholdelse, renovation og erhvervelse;
7. understreger, at den samlede ekstraudgift for alle institutionerne i forbindelse med tilpasningen af personalelønninger og den igangværende retssag skønnes at ville beløbe sig til omkring 135 mio. EUR (for perioden fra juli 2009 til 31. december 2010), såfremt Domstolen giver Kommissionen medhold; bemærker, at afgørelsen ventes at blive afsagt i 2010, men at det ikke kan udelukkes, at den bliver forsinket indtil 2011;

Europa-Parlamentet

8. understreger den grundlæggende udfordring, der består i at forvalte et vist antal usikkerhedsmomenter – som angivet herunder – i forhold til 2011-budgettet, der vil gøre fastsættelsen af præcise overslag og budgettering utroligt vanskeligt indtil de allerseneste etaper i proceduren, når der hersker større sikkerhed; opfordrer Parlamentets relevante organer og administrationen til rettidigt at tilvejebringe basisscenarier, der kan lette den endelige politiske beslutningstagning gennem en bedre forståelse af de tilhørende finansielle konsekvenser;
9. minder om, at formålet med den ændringsskrivelse, Præsidiets forelagde for Budgetudvalget i september, er at tage højde for behov, der var uforudsete på tidspunktet for opstillingen af budgetoverslaget, og understreger, at dette ikke bør betragtes som en

¹ Vedtagne tekster, P7_TA(2009)0115.

lejlighed til at revidere budgetoverslag, der er blevet vedtaget på et tidligere tidspunkt; forventer, at Præsidiets forelægger realistiske anmodninger, når det forelægger budgetoverslagene; er indstillet på at behandle Præsidiets forslag ud fra en helt behovsbaseret og forsigtig tilgang for at sikre, at institutionen fungerer korrekt og effektivt;

10. fremhæver, at lovgivningsmæssig kvalitet er en af Parlamentets prioriteter, og at institutionen skal have tildelt de midler, der er nødvendige for at opnå denne kvalitet;
11. understreger behovet for et fuldt integreret vidensforvaltningssystem; minder om behovet for at tilrettelægge en præsentation i Budgetudvalget af de mange informationskilder/-systemer, medlemmerne har til rådighed, og modtage den ønskede information om situationen for så vidt angår "vidensforvaltningssystemet" som aftalt på samrådet mellem Præsidiets og Budgetudvalget den 15. september 2009; er af den opfattelse, at et sådant system bør være let tilgængeligt via internettet; understreger behovet for at overveje, hvordan disse oplysninger bør gøres tilgængelige for de europæiske borgere;
12. ville bifalde en analyse af Parlamentets web-TV-kanal, Europarl TV; anmoder navnlig om oplysninger om seertal og seernes geografiske og aldersmæssige spredning for at kunne evaluere, hvorvidt dette værktøjs mål er blevet opfyldt for så vidt angår udbredelse og de transmitterede oplysningers kvalitet og kvantitet;
13. mener, at foranstaltninger med henblik på at få Lissabontraktaten til at fungere effektivt er afgørende prioriteter for 2011-budgettet, og at det hvis det skal lykkes vil nødvendiggøre en bedst mulig forvaltning af disponible ressourcer;
14. understreger, at yderligere foranstaltninger på dette område imidlertid bør fastsættes inden for det samlede budget og rammerne for de finansielle overslag; er af den opfattelse, at det kunne være nyttigt at foretage en analyse af institutionernes andele over tid, der omfatter enhver væsentlig udvikling, der kunne begrunde ændringer af disse andele;
15. understreger, at Parlamentet siden 2006 har været nødt til at medtage udgifter, som ikke var forudset i den frivillige erklæring fra 1988, som f.eks. medlemsstatutten og direkte og indirekte udgifter forbundet med dets nye rolle efter Lissabontraktaten; understreger behovet for en åben og tilbundsående drøftelse af det aktuelle frivillige niveau på 20 % for Parlamentets budget; er af den opfattelse, at Præsidiets og Budgetudvalget bør samarbejde om at revurdere dette niveau, inden der indledes en interinstitutionel dialog om dette spørgsmål; mener, at dets udgifter ud fra de oprindelige FFR-referencebeløb, som der blev forhandlet frem til i 2006, og som har været i kraft siden 2007, bør holdes inden for det traditionelle loft på 20 %, under hensyntagen til de andre institutioners behov og den disponible margen;
16. kan ikke kraftigt nok understrege det grundlæggende princip, at alle medlemmer på lige fod bør have adgang til en omfattende service af høj kvalitet, der gør det muligt for dem at arbejde og udtrykke sig samt modtage alle dokumenter på deres modersmål, således at de på bedst mulig måde kan handle på deres vælgers vegne;
17. afventer svar fra de kompetente organer om, hvordan begrebet en nulbaseret budgetpolitik, der også skelner mellem faste og variable omkostninger, kan anvendes i forbindelse med proceduren for Europa-Parlamentets budget; opfordrer Præsidiets til at

forelægge årlige overslag over disse faste omkostninger for de regnskabsår, der svarer til FFR;

18. understreger, at "løneffekten" for Parlamentet vil beløbe sig til omkring 14 mio. EUR, såfremt Kommissionen får medhold; ved ikke på nuværende tidspunkt, om dette kommer til at berøre budgettet for 2010 eller 2011;
19. kræver en evaluering af anvendelsen af sekretariatsgodtgørelser og en vurdering af de samlede omkostninger i forbindelse med den forhøjelse, der for øjeblikket afventer godkendelse fra budgetmyndighedens to parter, inden der tages stilling til eventuelle yderligere forhøjelser i fremtiden; minder om, at de bredere omkostningsmæssige konsekvenser altid bør vurderes i forhold til nye foranstaltninger, som f.eks. i forbindelse med beslutninger om ordninger for ansatte og akkrediterede assistenter for 2010 og 2011; understreger navnlig, at ansættelse af yderligere assistenter i Bruxelles ville påvirke kontorsituationen, vedligeholdelse af bygninger og sikkerhed, it-udstyr, menneskelige ressourcer i forbindelse med administrative opgaver og generelle faciliteter; mener, at præsentationen i marts måned af bygningsstrategien på mellemlang sigt for de tre arbejdssteder er af afgørende betydning; fastholder, at der er behov for en langsigtet planlægning af bygningspolitikken med henblik på at sikre budgetmæssig holdbarhed;
20. kræver en mellem- og langsigtet bygningsstrategi omfattende følgende aspekter: etablering af retningslinjer for planlægning og udvikling af bygninger, effektiv udnyttelse af eksisterende kontorer og andre lokaler, præcis evaluering af behov og tilvejebringelse af korrekte arbejdsforhold for Parlamentets ansatte og medlemmer, en effektiv strategi for vedligeholdelse og renovation af bygninger for at forhindre hændelser som dem i Parlamentet i Strasbourg i 2008 eller i henseende til asbest, en nøje undersøgelse af erstatningsspørgsmål og ansvar og håndhævelse af eventuelle erstatningskrav i forbindelse med skader, som tredjemand er ansvarlig for, samt en streng og gennemskelig overholdelse af udbudsreglerne; kræver endvidere, at den mellem- og langsigtede bygningsstrategi sigter mod bæredygtighed, og at der tages hensyn til faktorer som miljøvenlighed, energieffektivitet og sundhed; fastholder endvidere, at mobilitetsrelaterede aspekter, navnlig hvad angår adgang for mennesker med motoriske eller sensoriske handicap også bør indgå i målsætningerne; understreger atter, at Budgetudvalget prioriterer erhvervelsen af bygninger frem for dyre lejemaal eller leasing;
21. minder om, at Præsidiets i forslaget til budgetoverslag for ændringsbudget 1/2010 foreslog yderligere 70 ansatte til udvalgssekretariatene; understreger, at dette personale vil blive fordelt mellem tre grupper i forhold til det øgede arbejdspress, der forventes i lovgivningsvirksomheden efter Lissabontraktatens ikrafttrædelse; mener, at denne fordeling bør underkastes en midtvejsevaluering inden juli 2011 for at afklare, om de tjenester, der har fået tildelt mere personale, reelt set har haft et større arbejdspress;
22. understreger, at finansieringsoversigter og lignende omkostningsanalyser er af afgørende betydning for beslutningstagningen inden for Parlamentet; understreger, at disse bør anvendes systematisk, og at de bør angive, om det drejer sig om en tilbagevendende udgift eller en engangsudgift med direkte forbindelse til den pågældende foranstaltning, og bør ligeledes bør indeholde oplysninger om, hvorvidt der kan være mulige økonomiske konsekvenser for andre udgiftsposter;
23. mener, at det er vigtigt med opfølgning og analyser på en række områder med klare

forbindelser til budgettet, som f.eks. omstrukturering af generaldirektorater, en effektiv forvaltning af de menneskelige ressourcer og en professionel personalepolitik, en omkostnings- og energieffektiv bygningspolitik hvad angår placering, ikkediskrimination, EMAS, offentlige udbud og foranstaltninger, der gennemføres i forlængelse af anbefalingerne i forbindelse med budgetdecharge; understreger behovet for en løbende opfølgning og analyse af Parlamentets budgetgennemførelse generelt; minder i den forbindelse om den negative mediedækning i forbindelse med udbetaling af tilskud til slægtninge til parlamentsansatte, og kræver, at sekretariatet på forhånd undersøger tilskud til aktiviteter med eventkarakter og underretter det kompetente udvalg;

24. noterer sig den revision, som allerede er blevet gennemført af GD INLO, og som har resulteret i en omstrukturering af dette generaldirektorat; mener, at resultaterne af denne revision bør anvendes som grundlag for yderligere skridt, som f.eks. periodiske og systematiske revisioner foretaget af godkendte nationale organer med henblik på at undersøge metoden for vedligeholdelsespolitik og for at garantere sikkerheden for mennesker og udstyr i bygningerne;
25. understreger, at det er nødvendigt at få en fuldstændig finansieringsoversigt vedrørende huset om europæisk historie, når arkitektkonkurrencen er overstået, da det ellers ikke vil være muligt at foretage en tilbundsående evaluering af de langsigtede udgifter i henseende til Parlamentets bygningspolitik og Parlamentets budget;
26. understreger, at der bør foretages de nødvendige forberedelser for at blive klar til at modtage observatører fra Kroatien med henblik på en mulig udvidelse af EU;

Andre EU-institutioner

27. kræver realistiske og omkostningsbaserede budgetanmodninger, hvor der i fuldt omfang er taget hensyn til behovet for at forvalte de begrænsede ressourcer optimalt, og som skal forelægges i god tid; så gerne, at der blev gennemført en budgetmæssig analyse af konsekvenserne af Lissabontraktaten for hver af institutionerne i 2010/2011 og i givet fald af, hvordan eventuelle anmodninger om yderligere bevillinger skal begrundes;
28. mener, at det ville være fornuftigt at anmode om oplysninger om og sammenligne de andre institutioners ordninger med hensyn til lønninger, godtgørelser og rejseudgifter; understreger, at gennemsigtighed og demokratisk ansvarlighed naturligvis er af afgørende betydning;
29. ønsker at følge op på sidste års prioritering om en bedre fordeling af de disponible ressourcer institutionerne imellem, herunder de konkrete foranstaltninger, der er truffet med hensyn til oversættelse, og mener, at tolkning igen burde undersøges i denne forbindelse;
30. opfordrer sin ordfører for 2010-budgettet til at foretage individuelle besøg i Rådet, Domstolen, Revisionsretten, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg, Regionsudvalget, Den Europæiske Ombudsmand og Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse for at konsultere dem, inden overslagene udarbejdes, og rapportere tilbage til Parlamentets Budgetudvalg;

o
o o

31. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet, Kommissionen, Domstolen, Revisionsretten, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg, Regionsudvalget, Den Europæiske Ombudsmand og Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse.